



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
DIPARTIMENTO DI
INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE

BANDO DI SELEZIONE PER LA FORMAZIONE DI UNA GRADUATORIA DI MERITO PER L'ASSEGNAZIONE DI N. 3 BORSE DI STUDIO PER LA PARTECIPAZIONE AL BLENDED INTENSIVE PROGRAM (BIP) ERASMUS+, DENOMINATO *CULTURA IGUALITARIA FRENTE A LOS DESAFIOS DEL DESARROLLO SOSTENIBLE* PRESSO L'UNIVERSIDAD DE MURCIA

SOMMARIO

| | |
|---|---|
| INFORMAZIONI GENERALI | 1 |
| FINALITÀ | 2 |
| CONTRIBUTO FINANZIARIO | 3 |
| REQUISITI GENERALI DI AMMISSIBILITÀ..... | 3 |
| INCOMPATIBILITÀ..... | 4 |
| MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA DI AMMISSIONE | 4 |
| PROCEDURA DI SELEZIONE | 5 |
| GRADUATORIA E ASSEGNAZIONE DEI CONTRIBUTI FINANZIARI..... | 6 |
| RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO E TRATTAMENTO DATI PERSONALI..... | 6 |
| CONTATTI..... | 6 |

INFORMAZIONI GENERALI

Il Programma Erasmus+ 2021-2027, istituito con Regolamento (UE) N. 2021/817 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 20 maggio 2021, ha introdotto nuove forme di mobilità e supporta, tramite l'azione chiave (KA) 131 i Blended Intensive Programmes (BIPs).

I BIPs hanno i seguenti obiettivi:

- Creare maggiori opportunità relative alle mobilità "blended"
- Supportare lo sviluppo di modalità di apprendimento ed insegnamento innovative
- Stimolare la costruzione di corsi transnazionali e multidisciplinari

I BIPs sono dei Programmi di studio Intensivi transnazionali di breve durata, caratterizzati da un'attività che deve essere svolta in presenza (della durata da 5 giorni a 1 mese) e da un'attività che deve essere svolta online (la cui durata non è specificata dal Programma).

Ogni BIP dovrà rilasciare ai partecipanti almeno 3 ECTS, che dovranno essere riconosciuti nella carriera dello studente che prenderà parte al Programma.



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
DIPARTIMENTO DI
INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE

La pubblicazione del presente bando è da ritenersi sotto condizione, in attesa della sottoscrizione dell'accordo inter-istituzionale Erasmus+ tra l'Ateneo Partner e l'Università di Bologna.

FINALITÀ

La finalità del presente Bando è quella di selezionare gli studenti iscritti ai Corsi di Studio e al Corso di Dottorato del Dipartimento di Interpretazione e Traduzione, al fine di consentire la partecipazione al BIP denominato *Cultura igualitaria frente a los desafíos del desarrollo sostenible (Egalitarian culture in the face of sustainable development)* presso l'Universidad de Murcia.

Il BIP prevede le seguenti attività:

- in modalità a distanza (15-01-24/15-02-24/14-03-24):
 - o Analisi testuale del dibattito sull'acqua;
 - o Discorsi sull'alimentazione e il rapporto arte-cibo;
 - o La conservazione del patrimonio e il rapporto donna-natura;
 - o Le scienze umane e le sfide poste dal cambiamento climatico;
 - o Identità e sviluppo personale.
 - o Il formato attività on line sarà utilizzato per lo sviluppo dei seminari tematici relativi a ogni modulo, forum e riunioni preparatorie;

- in modalità presenziale:
 - o 15 aprile 2024. Presentazione del corso; Introduzione al pensiero e all'attivismo ecofemminista. Pioniere delle scienze ambientali. Analisi testuale del dibattito sull'acqua. Laboratorio;
 - o 16 aprile 2024. Scrittura e arte al femminile sull'alimentazione; Donne che lottano contro la fame; Laboratorio;
 - o 17 aprile 2024. Conservazione del patrimonio. Il rapporto donna-natura. Laboratorio;
 - o 18 aprile 2024. Le Scienze umane e le sfide poste dal cambiamento climatico. Donna, infanzia e migrazione. Laboratorio;
 - o 19 aprile 2024. Identità e sviluppo personale. Verso un'educazione integrale. Laboratorio.

Si prevede che la giornata di venerdì 19 aprile abbia luogo nella Sede Permanente dell'Università di Murcia a Mazarrón.

Le attività dovranno concludersi entro il 31 luglio 2024.

Gli studenti selezionati riceveranno un contributo economico a copertura delle spese relative alla mobilità fisica di breve durata e avranno la possibilità di usufruire delle strutture disponibili presso l'Istituto ospitante senza pagare ulteriori tasse di iscrizione (ad eccezione di eventuali contributi solitamente richiesti anche agli studenti locali).



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
DIPARTIMENTO DI
INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE

CONTRIBUTO FINANZIARIO

Il contributo economico varia a seconda del numero di giorni della **mobilità fisica** (minimo 5 gg. max 30 gg) e ha la finalità di coprire le maggiori spese che lo studente deve sostenere.

L'importo di base è stabilito nel modo seguente:

| Durata dell'attività fisica | Importo |
|---|-------------------|
| Fino al 14esimo giorno di attività | 79 EURO al giorno |
| Dal 15esimo al 30esimo giorno di attività | 56 EUR al giorno |

Gli studenti con minori opportunità riceveranno un importo integrativo *una tantum* al sostegno individuale della borsa UE pari a € 100 per un periodo di attività in mobilità fisica da 5 a 14 giorni, oppure pari a € 150 per un periodo in mobilità fisica compreso tra 15 e 30 giorni. Per gli studenti con minori opportunità è prevista anche la possibilità di coprire le spese di viaggio entro determinati massimali.

Infine, per gli studenti che opteranno per un viaggio cd. "green"¹ è previsto un ulteriore contributo *una tantum* pari a € 50.

Ulteriori informazioni in relazione al contributo finanziario saranno fornite agli studenti che risulteranno vincitori.

I finanziamenti Erasmus+ sono legati alle attività svolte all'estero e all'ottenimento del riconoscimento di queste da parte dell'organo competente. Gli studenti che non completano alcuna attività di studio con risultato soddisfacente, che non ottengono alcun riconoscimento delle attività sostenute, che non richiedono il riconoscimento delle attività sostenute entro il conseguimento del titolo di studio o rifiutano il riconoscimento accordato, dovranno restituire l'intero ammontare dei finanziamenti ricevuti. Eventuali deroghe a tale norma potranno essere disposte solo dagli Organi Accademici e verranno comunicate a tutti gli studenti interessati.

REQUISITI GENERALI DI AMMISSIBILITÀ

Lo studente interessato deve essere iscritto ai Corsi di Laurea del Dipartimento:

- Laurea in Mediazione linguistica Interculturale,
- Laurea Magistrale in Specialized Translation,

¹ Utilizzo di mezzi sostenibili per il raggiungimento della sede ospitante, in particolare sarà possibile corrispondere il contributo in parola unicamente per l'utilizzo di treni e/o bus, come da delibera degli OOAA dell'Università di Bologna del 26/07/2022.



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
DIPARTIMENTO DI
INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE

- Laurea Magistrale in Interpretazione

e al dottorato di ricerca in Traduzione, Interpretazione e Interculturalità nell'A.A. 2023/24, indipendentemente dal paese di cittadinanza. Lo studente deve conservare il requisito dell'iscrizione per tutta la durata della procedura ovvero fino al riconoscimento dei crediti in carriera;

Lo studente deve possedere adeguate competenze linguistiche, per la precisione, lo studente deve dimostrare la conoscenza della lingua SPAGNOLA pari al livello CEFR B1.

Lo studente in mobilità non potrà conseguire il titolo di studio finale prima della conclusione del periodo di studio all'estero e prima del riconoscimento da parte del proprio Consiglio di Corso di Studio dell'attività formativa svolta presso l'Ateneo estero, pena la revoca dello status e della borsa di studio Erasmus+.

INCOMPATIBILITÀ

Le incompatibilità riguardano sia la borsa di studio sia lo "status" di studente Erasmus.

Gli studenti che si candidano al presente bando possono ottenere una o più borse Erasmus+ per ogni ciclo di studi (triennale, magistrale e dottorale) per un periodo complessivo che non superi i 12 mesi per ogni ciclo di studio.

Gli studenti, che si candidano al presente bando, non possono usufruire, nello stesso periodo in cui beneficiano del finanziamento per il progetto Erasmus+, di altro tipo di contributo comunitario (comprese le borse per frequentare Joint Master Degree - ex Erasmus Mundus Azione 1) o derivante da fondi UNIBO assegnati per trascorrere un periodo di mobilità all'estero.

Infine, il contributo Erasmus+ è cumulabile con la maggiorazione della borsa di dottorato per periodi all'estero fino a concorrenza della durata del soggiorno finanziata nell'ambito dell'importo standard della borsa di studio deliberato annualmente dal Consiglio d'Amministrazione. Il contributo Erasmus+ non è, invece, cumulabile con la maggiorazione della borsa di dottorato: per i periodi che superano suddetta durata, o se la maggiorazione della borsa è finanziata con fondi comunitari (es: PON, PNRR ed altre tipologie di finanziamenti comunitari per il dottorato), o con eventuali altre borse di studio erogate con fondi dell'ateneo di Bologna. In quest'ultimo caso la scelta del tipo di borsa è lasciata al singolo dottorando. Per informazioni a riguardo si consiglia di rivolgersi all'Ufficio Dottorato di Ricerca.

MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA DI AMMISSIONE

Per partecipare gli studenti dovranno presentare, a pena di esclusione, la seguente documentazione tramite SOL (Studenti Online <https://studenti.unibo.it>). La procedura informatizzata prevede la compilazione dei seguenti documenti, sottoscritti in formato .pdf:



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
DIPARTIMENTO DI
INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE

- a) **domanda di partecipazione firmata e datata**, pena esclusione, (allegato A) scaricabile direttamente da SOL;
- b) **curriculum vitae** con indicazione del livello di conoscenza della lingua spagnola;
- c) **autocertificazione degli esami sostenuti** (con relativa votazione) - per gli studenti del I anno di LM, è necessario presentare la carriera triennale; per gli iscritti al dottorato, è necessario presentare la carriera magistrale;
- d) **lettera motivazionale**, redatta con carta semplice;
- e) copia di un **documento di identità** in corso di validità.

La domanda dovrà pervenire entro la scadenza di seguito indicata:

05/12/2023 ore 12:00.

Non verranno accettate, in nessun caso, domande pervenute oltre i termini di consegna sopraindicati.

La domanda di ammissione, corredata dell'intera documentazione richiesta, dovrà essere presentata entro la scadenza indicata **esclusivamente in formato elettronico tramite l'applicativo SOL** (Studenti Online <https://studenti.unibo.it>).

Per utilizzare l'applicativo occorre:

1. accedere all'indirizzo [https://studenti.unibo.it/](https://studenti.unibo.it), usando le proprie credenziali d'Ateneo;
2. cliccare sul pulsante "bandi";
3. selezionare il bando "DIT_Borse di studio per la partecipazione al BIP *Cultura igualitaria frente a los desafios del desarrollo sostenible*, Universidad de Murcia a.a. 2023/24".

Si fa presente che, nell'applicativo SOL, soltanto gli studenti in possesso dei requisiti richiesti dal bando potranno procedere con la compilazione della domanda.

Per informazioni o dubbi, gli studenti possono rivolgersi all'Ufficio Didattico di Dipartimento al numero 0039 0543 374505 o inviare una email all'indirizzo didatticaforli.dit-studenti@unibo.it.

Le eventuali comunicazioni relative al concorso saranno inviate all'indirizzo istituzionale nome.cognome@studio.unibo.it.

NOTE:

- a. La domanda risulta valida solo se lo studente completa la procedura sopra indicata.
- b. Si consiglia di verificare i recapiti riportati in Studenti Online.
- c. Non è possibile inviare la domanda in formato cartaceo o via e-mail agli uffici.

PROCEDURA DI SELEZIONE

La Commissione di Valutazione che opererà la selezione è stata identificata dal Dipartimento di Interpretazione e Traduzione con delibera del Consiglio di Dipartimento del 15 novembre 2023 ed è costituita da:



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
DIPARTIMENTO DI
INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE

- Prof.ssa Gloria Bazzocchi – presidente,
- Prof. ssa Raffaella Tonin – segreteria,
- Prof. Rafael Lozano Miralles – membro.

I criteri di valutazione applicati sono i seguenti:

- a) media degli esami di profitto;
- b) eventuali esperienze formative legate ai temi oggetto del BIP,
- c) motivazioni presentate.

GRADUATORIA E ASSEGNAZIONE DEI CONTRIBUTI FINANZIARI

La Commissione di Valutazione, di cui al punto precedente, redigerà la graduatoria di merito, indicando i vincitori. La graduatoria sarà approvata con decreto della Direttrice di Dipartimento e trasmessa all'Area Formazione e Dottorato, la cui Dirigente, recependo la stessa, disporrà l'assegnazione delle borse di studio Erasmus+.

Gli studenti saranno poi contattati dall'Ufficio Mobilità per studio (Area Formazione e Dottorato) per i passaggi successivi.

La graduatoria sarà disponibile il giorno 07/12/2023 al percorso <https://bandi.unibo.it>.

L'Ufficio Mobilità per studio scorrerà le graduatorie degli idonei in data successiva a quella di pubblicazione delle graduatorie, nel caso in cui l'università partner offra più posti di scambio, oppure in caso un candidato risultato vincitore rinunci alla mobilità. Sarà possibile scorrere le graduatorie entro e non oltre la data prevista per le nomine dall'ateneo partner. Gli studenti idonei in graduatoria, che si collocheranno in posizione utile divenendo, quindi, vincitori, riceveranno una email dall'indirizzo erasmus.bip@unibo.it con conferma di assegnazione del posto di scambio sulla loro casella di posta istituzionale @studio.unibo.it.

RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO E TRATTAMENTO DATI PERSONALI

Il responsabile del procedimento è la dott.ssa Luana Izzo - Responsabile Amministrativo Gestionale del Dipartimento.

CONTATTI

Per informazioni rivolgersi a

UFFICIO GESTIONE CDS INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE - SERVIZIO DIDATTICO STUDENTI

EMAIL: didatticaforli.dit-studenti@unibo.it

TEL: +39 0543 374505



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
DIPARTIMENTO DI
INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE

Prof.ssa Francesca Gatta
Direttrice del Dipartimento di Interpretazione e Traduzione
(firmato digitalmente)